

德語文學聲音展：少年維特的煩惱

德語四 陳郁嵐、李汶捷、唐健祐

選修課舉辦活動，因為興趣加入平面設計組。
與組內同學及指導老師討論，決定以這樣的形式呈現展覽。

展覽開幕式當天，非常多師生共襄盛舉。
我們學會如何與不同組別相互合作，並且對於展覽及平面設計有更多的了解。



愛人的眼眸是十八世紀所盛行的珠寶藝術品，多少悔過、愛戀、堅決能透過眼神傳達，以此詮釋方法試著窺探作家筆下少年的愛戀是多麼令人為之瘋狂。

《少年維特的煩惱》一書當中，最具代表性的一幕，維特之死，存在著很多戲劇性的元素，但血腥的場面並非主旨，如何浪漫地塑造這個景象才是一大考驗：一把來自虛空派的槍，一切浮華人生享樂都是虛無的；靜物中的鬱金香，綻放的白瓣灑上了幾束紅。

1



大圖 尺寸：高120cm / 寬445cm

掃描QRcode聆聽以聲音重新詮釋《少年維特的煩惱》中節錄的21段文字，大型海報上的文字及圖像，以及中英雙語的指引，讓所有經過德外語大樓的師生都能輕鬆觀展。海報大致能分為三部分：

左 - 資訊說明、中 - 維特之戀、右 - 維特之死



2

中 - 維特之戀
集中在大圖中央的圖畫，大都充滿歡愉的氣氛，代表著男女主角維特與洛特相遇並相愛。唯中央站在窗前思索的維特，黑白畫像，顯現出他心境的轉變，因為無法與洛特攜手共度一生，從背影就可以看出他的哀愁。



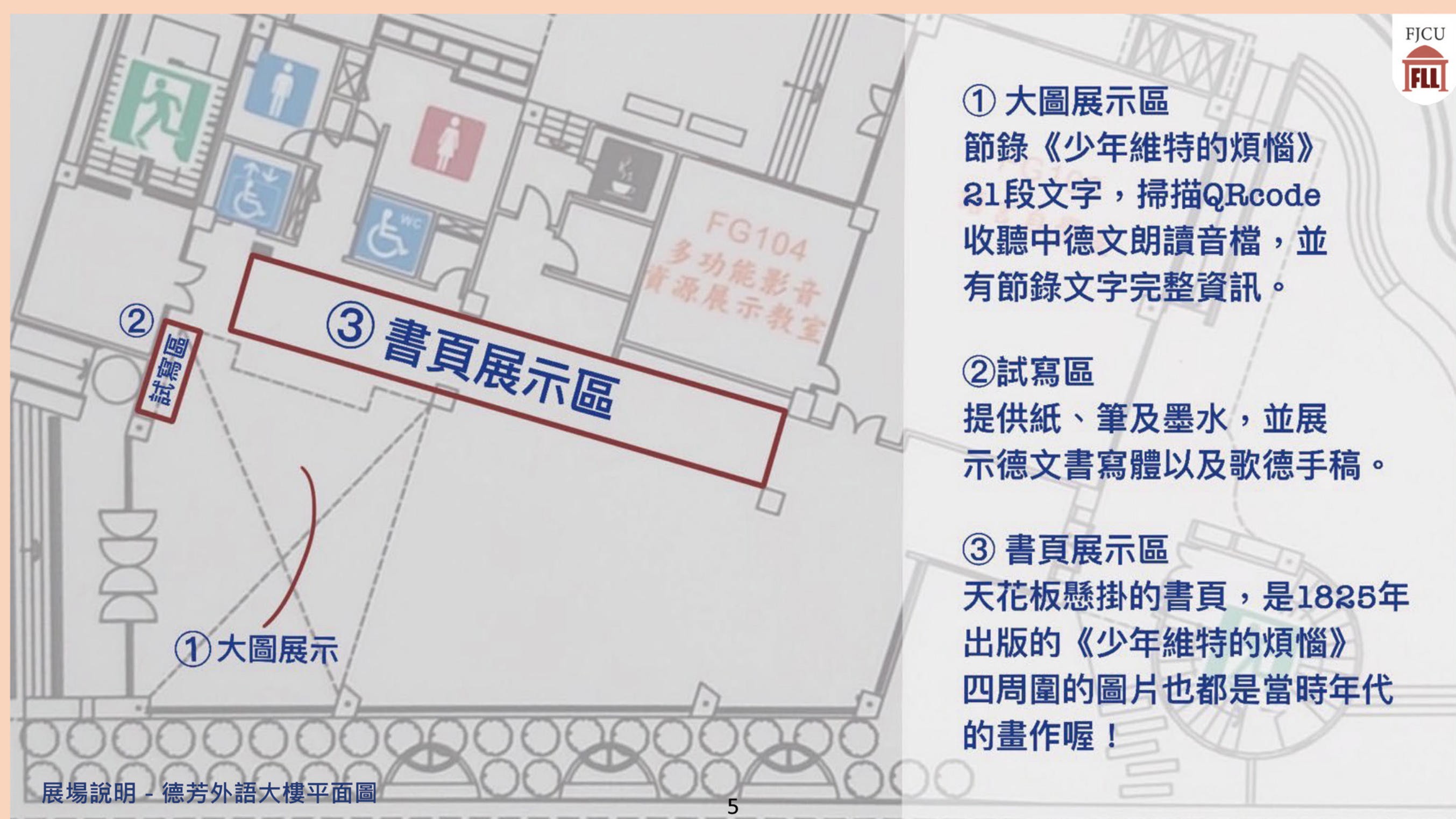
3



右 - 維特之死

海報右半邊的舞台上，展示著代表維特之死的畫像，也就是《少年維特的煩惱》一書當中，最具代表性的一幕。

4



① 大圖展示區
節錄《少年維特的煩惱》21段文字，掃描QRcode收聽中德文朗讀音檔，並有節錄文字完整資訊。

② 試寫區
提供紙、筆及墨水，並展示德文書寫體以及歌德手稿。

③ 書頁展示區
天花板懸掛的書頁，是1825年出版的《少年維特的煩惱》四周圍的圖片也都是當時年代的畫作囉！

5



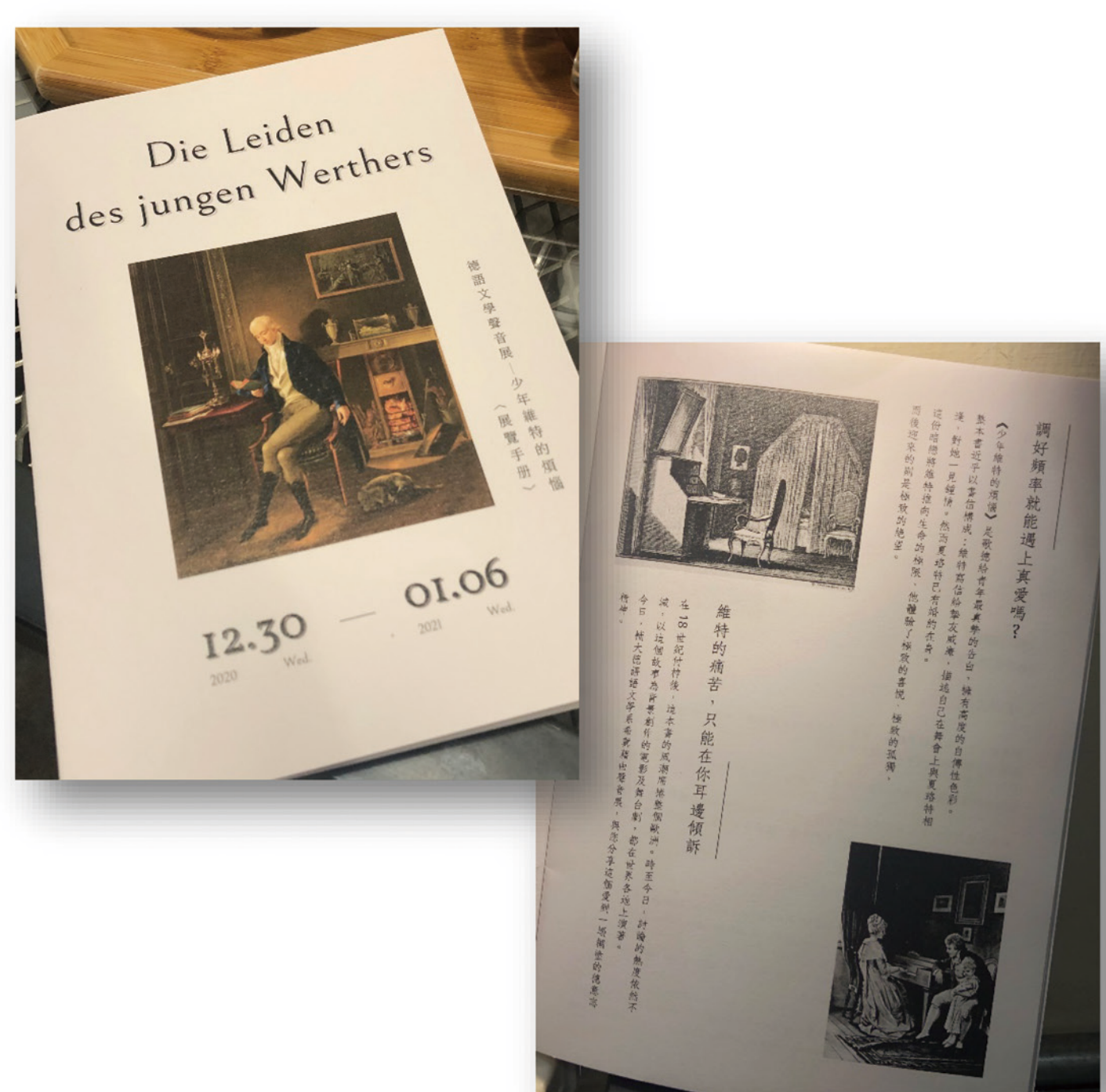
大圖展示 (左上)、書頁展示 (左下)、試寫區 (右上及右下)

6

導覽手冊

由班上同學精選並錄製的內容組成，精美富紀念價值的導覽手冊，讓參觀展覽的人能透過不同的方式細細品嚐其中的文字。

手冊中收錄21段中、德雙語節選，以及錄製同學的名字。



7

活動現場

開幕式當天系上同學及師長非常熱情的共襄盛舉，現場有負責導覽的同學引導及介紹。

這是外語學院從沒有人嘗試過的展覽，期望往後也能有更多同學有熱情繼續舉辦。



8